

PACKING LIST

Getrag S.p.A.
Via di Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italien

200661
Gleason
Total Gear Solutions

page 1 of 1

Packing List No. 31831

Gleason Order no.	Supplier Code	Method of Shipment	Ship via
452014388		Truck	Rüdinger
Shipment Terms		Shipping date	Customer Purchase order no.
CIP Modugno		18.04.2018	4500494086

Item no.	Description of goods			Gross Weight/kg
	Gleason 100 S Shaping Machine - s/n 31831			
001	unpacked Basic Machine 100 S (Grundmaschine 100 S)			7000 kg
002	Pal. Chip conveyor + Accessories (Späneförderer+Zubehör)			240 kg
003	Pal. Spare- and wearparts (Pal. Ersatzteilkpaket)			40 kg
004	Carton Customer accessories (Karton Kundenzubehör)			6 kg
005	Palett Workpieces (Palette Werkstücke)			115 kg
006	Palett Levelling wedges (Palette Stellkeile)			65 kg
007	Palett Hydraulic unit (Palette Hydraulikaggregat)			475 kg

Cont.	Size	Gross weight	net weight	Shipment no.
7	Colli	7941 kg		

Contact person: Frau Kötze
Tel: 07141/404-847
Fax: 07141/404-8710



Gleason-Pfauter Maschinenfabrik GmbH
Daimlerstrasse 14, D-71636 Ludwigsburg
Postanschrift:
Postfach 820, D-71608 Ludwigsburg
Deutschland / Germany

Telefon: (07141) 404 - 0
Telefax: (07141) 404 - 500
e-mail: pfauter@gleason.com
Internet: <http://www.gleason.com>
Steuer-Nr. 143 141 40622

Geschäftsführer:
Dr. Ulrich Brahm, Karl-Heinz Köbler,
Edward J. Pelta, John J. Perrotti
Rechtsform: GmbH, Sitz: Ludwigsburg
Amtsgericht: Stuttgart, HRB Nr. 205220

Deutsche Bank AG Ludwigsburg
0217 620 (BLZ 604 700 82)
IBAN: DE20 6047 0082 0021 7620 00
BIC: Deutd3333
Ust-Id. Nr. DE 812 247 036

PACKING LIST

Getrag S.p.A.
Via di Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italien

Gleason
Total Gear Solutions

page 1 of 1

Packing List No. 31831

Gleason Order no.	Supplier Code	Method of Shipment	Ship via
452014388		Truck	Rüdinger
Shipment Terms	Shipping date	Customer Purchase order no.	
CIP Modugno	18.04.2018	4500494086	
Item no.	Description of goods		Gross Weight/kg
	Gleason 100 S Shaping Machine - s/n 31831		
001	unpacked Basic Machine 100 S (Grundmaschine 100 S)		7000 kg
002	Pal. Chip conveyor + Accessories (Späneförderer+Zubehör)		240 kg
003	Pal. Spare- and wearparts (Pal. Ersatzteilkpaket)		40 kg
004	Carton Customer accessories (Karton Kundenzubehör)		6 kg
005	Palett Workpieces (Palette Werkstücke)		115 kg
006	Palett Levelling wedges (Palette Stellkeile)		65 kg
007	Palett Hydraulic unit (Palette Hydraulikaggregat)		475 kg

Cont.	Size	Gross weight	net weight	Shipment no.
7	Colli	7941 kg		

Contact person: Frau Kötze
Tel: 07141/404-847
Fax: 07141/404-8710



Gleason-Pfauter Maschinenfabrik GmbH
Daimlerstrasse 14, D-71636 Ludwigsburg
Postanschrift:
Postfach 820, D-71608 Ludwigsburg
Deutschland / Germany

Telefon: (07141) 404 - 0
Telefax: (07141) 404 - 500
e-mail: pfauter@gleason.com
Internet: <http://www.gleason.com>
Steuer-Nr. 143 141 40622

Geschäftsführer:
Dr. Ulrich Brahm, Karl-Heinz Köbler,
Edward J. Pelta, John J. Perrotti
Rechtsform: GmbH, Sitz: Ludwigsburg
Amtsgericht: Stuttgart, HRB Nr. 205220

Deutsche Bank AG Ludwigsburg
0217 620 (BLZ 604 700 82)
IBAN: DE20 6047 0082 0021 7620 00
BIC: Deutdessa 604
Ust-Id. Nr. DE 812 247 036

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Gleason-PFAUTER Maschinenfabrik GmbH Daimlerstraße 14 D - 71636 Ludwigsburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I - 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Rüdinger Spedition GmbH Uferweg 12 74238 Krautheim	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Terry Gasko Boczinski ul. Główna 2 B PL-55-220 Jelazna Gorkowice	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Ludwigsburg Land/Pays Germany Datum/Date 18.04.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Packing list			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Gleason 100 S Shaping Machine - s/n 31831 452014388 - NP 6053477	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle du transport	10 Statistiknummer No. statistique 84612000	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7000 kg 941 kg 7941 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
CMR STW 1002 (4500494086)						

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s.Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières verbindliche Anlieferung am 20.04. - im Laufe des Vormittages								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco CIP Modugno	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	---

21 Ausgefertigt in Etablie à Ludwigsburg	am le 18.04.2018	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 20/04/18 1400
---	-----------------------------------	---

22 Gleason Gleason-Pfauter Maschinenfabrik GmbH Daimlerstraße 14 D-71636 Ludwigsburg, Germany	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Gales	Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers DSR 31733 PNT HC 88		
Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Les parties encadrées de lignes fines doivent être remplies par le destinataire.
Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit feinen Linien umrandeten Teile müssen vom Empfänger ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
Bestell Nr. 10514
"gemäß gültigem ADR"

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.